

# O ÉCO

## Assinaturas

Ano — — — Cr\$ 250,00  
Semestre — — Cr\$ 130,00  
Pagamento Adiantado

Anúncios e Publicações  
de acordo com a  
TABELA

Redação e Oficinas  
Rua 15 de Novembro n. 504

REDATOR — CHEFE: HERMÍNIO JACON — DIRETOR: ALEXANDRE CHITTO

ANO XXI | S. PAULO

Lençóis Paulista 6 de Setembro de 1959

BRASIL

NÚMERO 1111

## Notas e Comentários

Fiquei satisfeitos em saber que meu amigo H. P. F. arrumou um "ten-pinho", para responder ao comentário de 16 do mês passado.

Sinto me, portanto, na obrigação de fazer algumas considerações a respeito e fugir das características rotineiras de nossas "Notas e Comentários".

Vamos evidenciar, caro amigo, alguns pontos que lhe passaram despercebidos, quicá, devido à exiguidade de seu tempo, não permitindo um exame mais apurado sobre o assunto.

Não faça confusão entre o indivíduo DESOCUPADO, com os que têm TEMPO DISPONÍVEL, ou com os que METODIZAM suas atividades. Considero o desocupado como indivíduo nocivo à sociedade. Como o próprio nome está indicando, é todo aquele que não tem ocupação.

Quanto à sua afirmativa de que eu saboreava "meu imprescindível" café da tarde... não se esqueça que o "cafezinho" é servido no mesmo prédio onde trabalhamos, e todos nós o saboreamos, incluindo, logicamente, a sua pessoa, que também desfruta desse privilégio.

Sobre a palestra ou troca de idéias, que tivemos naquela tarde, um pequeno esforço de memória lhe evidenciará, que se deu durante o intervalo de nossas atividades: estávamos à vontade para discutir o problema, que versava sobre assunto reconhecidamente importante. Surpreendeu-me sua afirmação de, achá-la (a palestra) sem objetivos e, se desculpar para não prolongá-la. Constitui, a meu ver, um contrasenso por que você participou dela ativa e espontaneamente.

Quem discute alguma coisa, jamais deverá apresentar a desculpa de se achar atarefado, para não prolongar o debate. Por isso é que existe a vontade da pessoa querer ou não discutir.

Iniciada qualquer conversação, desde que seja racional, deverá ir até o fim.

Mas, vamos aos fatos: minha pergunta foi clara - referi-me a

respeito da MOCIDADE. Note, que a questão foi levantada de maneira geral. Nessas condições, se você se propôs responder ao comentário deveria fazê-lo em nome do geral e, não particularizar à sua pessoa.

O exemplo de Einstein foi escolhido porque se tratava de pessoa ocupadíssima - chegava a abolir algumas horas do sono imprescindível e reparador para dedicá-las a outras atividades. Foi um exemplo de reforço à tese e, nunca, para fazer comparações. A metodização não é apanágio de homens célebres, é de todos, bastará saber cultivá-la.

Quanto à nota explicativa, do seu artigo, antecipadamente agradeço-lhe a tradução mas, ficaria muito mais satisfeito se você não a fizesse, por dois motivos:

Os que sabem latin - dispensam comentários;

Os que não sabem - se, de fato, estivessem interessados pelo assunto procurariam, por todos os meios, o significado da frase.

Você estaria contribuindo, para incutir na mente do leitor o gosto pela pesquisa.

Tudo o que conseguimos com o próprio esforço, tem mais valor e, não esquecemos facilmente.

O tempo gasto em procurar a tradução da frase latina, não seria perdido porque quando se estuda ganha-se tempo, aprimora-se os conhecimentos e, assegura-se uma solidez de cultura, que mais cedo ou mais tarde, nos mostrará sua utilidade.

oOo

Segunda-feira última à tarde, no gabinete do governador do Estado, assinaram-se 9 contratos referentes a obras rodoviárias no valor de 450 milhões de cruzeiros. Um dos trechos beneficiados com a pavimentação é o que liga a nossa cidade à cervejaria, numa extensão de 16 Quilômetros e prazo de 10 meses, no valor de Cr\$ 77.273.000,00.

Nessa mesma ocasião, o prof. Carvalho Pinto criticou os políticos que "em discursivas estereis, seguem uma política cega e impatriótica".

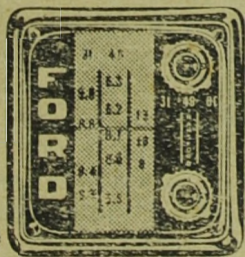
Em tão pouco tempo, já estamos sentindo o reflexo do governo que trabalha, sem alardes e, sem "fanfarronadas". H. C.

dirija com **bom humor!**

viaje **sempre confiante!**

rádio transistor  
**TRANSFORD**

especial para seu caminhão!

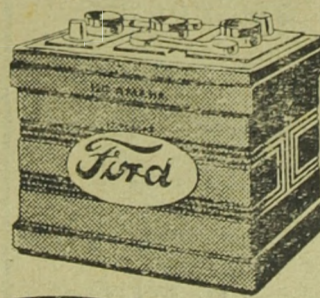


- Com Transistor
- À prova de trepidação
- Alto poder de alcance
- Som cristalino
- Sintonia perfeita

a marca é

bateria seca

**FORD**



- 30% mais durável que qualquer outra!
- Partida imediata
- Fabricação especial
- Comprovadamente NOVA quando V. a compra!

garantia de qualidade!



Seu Revendedor FORD lhe oferece estes produtos Ford que você precisa a preços bem a seu alcance!

IRMÃOS CARANI LTDA.

Fone 118 LENÇÓIS PAULISTA

O palácio dos Rádios serve bem,  
porque oferece sempre o melhor

Dê Você Também o seu Apôio à Indústria Local  
Preferindo os Móveis  
DA

# CASA DE MÓVEIS MORETTO

Finíssimos conjuntos e peças avulsas caprichosamente  
fabricados para agradar os que sabem escolher.

EXPOSIÇÃO: RUA 15 DE NOVEMBRO N.º 708 — LENÇÓIS PAULISTA — ESTADO DE SÃO PAULO.

## Politica

Já é conhecida a decisão dos partidos para o pleito de 4 de Outubro vindouro. Para prefeito, candidato unico, sr. Antonio Lorenzetti Filho. E a eleição de vice será disputada entre o sr. Jose Paulino da Silva, candidato do P. S. P., e José Salustiano de Oliveira, candidato da

coligação.

Agora saibam todos que a administração passada fôra de empolgar os mais incedulos da nossa capacidade administrativa publica.

Agora seria inutil pensar um não prosseguimento no mesmo ritmo de desenvolvimento e progresso de Lençóis Pta.

Portanto, pesa grande responsabilidade aos futuros administradores municipais.



SR. HUGO CARANI

Merecendo seu voto, Hugo Carani é candidato a vereador pelo P. S. P.

O P. S. P. lutará somente pelo Vice e Vereadores

O Partido Social Progressista, em convenção delberou lutar, no pleito de 4 de Outubro, somente pela eleição de Vice Prefeito e Vereadores, desinteressando-se pela candidatura a Prefeito.

O P. S. P. lançou a candidatura do sr. José Paulino da Silva a Vice Prefeito e nome dos seguintes senhores a vereadores: Mario Trecenti, Francisco Garrido, Jacomo Nicolau Paccola, Dionisio Ceschini, Herminio Jacon, Florindo Coneglian, Duilio Capoani, Hugo Carani, Alcides Miller, Edmundo Nelli, Ronaldo Egberto Cardoso Franco, Nicola Stanguini, Archangelo Brega, Leonardo Pisano, Esio Paccola, Domingos Ferraz Bueno.

Essa é chapa de vereadores que o P. S. P. apresenta para as eleições de 4 de Outubro vindouro. O sr. Jose Paulino da Silva é o candidato a Vice Prefeito pela legenda do P. S. P.

## Hotel Municipal

O Hotel Municipal é uma obra que se acha em adiantada construção.

Mas, pelo estamos percebendo, o sr. Archangelo Brega não poderá termina-la antes de findar a sua gestão. Neste caso, o sucessor do sr. Archangelo Brega terá que concluir o que resta fazer.

# INCO

BANCO INDÚSTRIA E COMERCIO  
DE SANTA CATARINA S. A. MATRIZ ITAJAI

### AGÊNCIAS EM STA. CATARINA

Araranguá  
Biguaçu  
Blumenau  
Bom Retiro  
Brasão do Norte  
 Brusque  
Caçador  
Camboriú  
Campos Novos  
Capinzal  
Canoinhas  
Chapeco  
Concordia  
Criciúma  
Curitibanos  
Estreito  
Florianópolis  
Gaspar  
Guaramirim  
Henrique Lage  
Ibirama  
Indaial  
Itaiópolis  
Ituporanga  
Jaraguá do Sul  
Joacabá  
Joinville  
Laguna  
Lajes  
Lauro Müller  
Luiz Alves  
Mafra  
Orleães  
Piratuba  
Pôrto União  
Rio do Sul  
Rio Negrinho  
Rodeio  
S. Amaro da Imperatriz  
São Bento do Sul  
São Carlos  
São Francisco do Sul  
São Miguel D' Oeste  
S. Joaquim  
São José  
Taió  
Tangará  
Tijucas  
Timbó  
Tubarão  
Urubief  
Urussanga  
Videira  
Xanxare

Uma Organização bancaria representada em 103 praças para bem servir a sua distinta clientela

Operações bancarias em Geral

DEPOSITOS POPULARES  
de Cr\$ 100,00  
à Cr\$ 200.000,00

Depositos Infantis com entrega de COFRES

Abonamos as melhores taxas permitidas por Lei.

LENÇÓIS PAULISTA  
Rua 15 de Novembro, 761  
(Predio próprio)

ALFREDO GUEDES  
Rua da Estação  
(Predio próprio)

### ESTADO DO PARANÁ

Cambará  
Clevelândia  
Curitiba  
Lapa  
Maringá  
Palmas  
Palmeira  
Ponta Grossa  
S. Mateus do Sul

### ESTADO DE S. PAULO

CAPITAL:  
Rua São Bento  
Rua Marconi  
Brez  
Lapa  
Luz

### INTERIOR

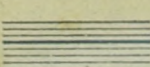
Alfredo Guedes  
Barrinha  
Botucatu  
Campinas  
Cruzeiro  
Guararema  
Guariba  
Jaboticabal  
Jacareí  
Jadé  
Lençóis Paulista  
Lorena  
Lutécia  
Mogi das Cruzes  
Mogi Mirim  
Monte Mór  
Paraguacú Paulista  
Pinhal  
Piracicaba  
Poá  
Presidente Prudente  
Queluz  
Rio das Pedras  
Salesópolis  
S. Cruz do Rio Pardo  
Santo André  
Santos  
Sertãozinho  
Souzas  
Taubaté  
Tremembé  
Vila dos Lavradores

### ESTADO DO RIO

Barragem

### DISTRITO FEDERAL

Rio de Janeiro

Farmácia Drogaria São José  Manoei Lopes Ltda.  
A Mais Completa Simbolo de Garantia e Honestidade

# APROVEITE A NOSSA TEMPORADA DE PREÇOS ESPECIAIS

## Elemento do Filtro de Óleo FORD!

Especialmente fabricado para filtrar de fato! Assegurar perfeita lubrificação! Seus milhões de poros finíssimos agarram rápida e eficientemente tôdas as impurezas do óleo sujo! Permitem a livre circulação do óleo limpo... o óleo útil que lubrifica o motor!



## Amortecedores FORD

Construídos especialmente para suportar os serviços mais pesados, garantem **marcha suave** em qualquer terreno! E tem mais: são de **dupla ação e recarregáveis**. Duram muito mais e prestam melhores serviços do que os dos amortecedores comuns!



### E a qualidade é FORD!

Como tôdas as Peças Ford Legítimas, essas são também fabricadas sob rigorosas especificações — para ajuste perfeito e máxima durabilidade!



Não perca esta oportunidade!  
Visite-nos ainda hoje!

IRMÃOS CARANI LTDA.

Fon. 118 - Lençóis Pta.

A MANHÃ  
Garça F. C.



DUILIO CAPOANI

Um Vereador a serviço do povo e de  
Lençóis Paulista - P. S. P.



Francisco Garrido

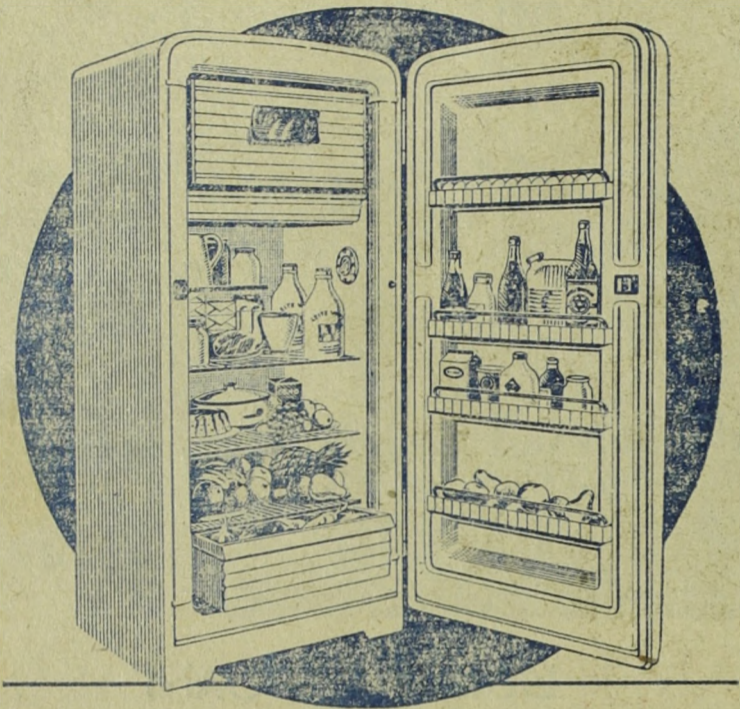
Novamente em luta para o bem  
dos destinos de Lençóis Paulista

Dia 13 de Setembro  
Juventus da capital

Só **CLIMAX**  
facilita o seu conforto!

**CLIMAX** VITÓRIA

9,5 pés *Super Luxo*  
policolorido



À VISTA **cr\$ 27.950,**

ou a prazo, com facilidades a combinar.

- O melhor e mais moderno gabinete fabricado no país.
- O maior congelador existente, onde cabe um leitão ou um peru, inteiros (32.200 cm<sup>3</sup>)!
- Ampla gaveta plástica ("Quick Freezer") para o rápido congelamento de carnes e peixes.
- Possante e silencioso compressor P-91, econômico e de alto rendimento, fabricado sob licença da Tecumseh Products Co. (U.S.A.).

**MIGUEL COSTA**

Rua 15 de Novembro, 485

**LENÇÓIS PAULISTA**

para Vereador P. S. P.



Ronaldo Egberto C. Franco  
Um amigo sincero de L. Pia.

para Vereador

PARA VEREADOR



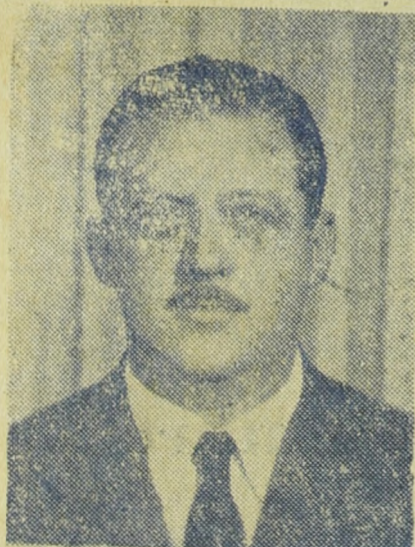
Florindo Coneglian mais uma  
vez em luta para Lençóis  
P. S. P.



Dionisio Ceschini com o  
P. S. P.

PARA VEREADOR

para Vereador



Mario Trecenti como sempre,  
ao lado do povo - P. S. P.



Com o povo e Lençóis  
Paulista, Herminio Jacom  
P. S. P.

**LENÇOENSES!**

Votem em José  
Paulino e nos vereadores  
do P. S. P. Essa  
é a sua chapa!

## Edits de Proclamas

Lucy Nagay - Escrevente autorizada, do Registro Civil das Pessoas Naturais deste distrito, município e Comarca de Lençóis Paulista, Estado de São Paulo, etc.

FAZ SABER que pretende se casar: João Couto do Prado, com dona Dina Gois; êle com a profissão de lavrador, estado civil solteiro, com 21 anos de idade, nascido em Botucatu, Estado de São Paulo, aos 5 de Março de 1938, filho de Sebastião Couto do Prado e de Julia Roque do Prado, domiciliado e residente neste distrito: Ela com a profissão de p. domésticas, estado civil solteira, com 27 anos de idade, nascida neste distrito, Estado de São Paulo, aos 29 de Julho de 1932, filha de Sebastião Gois, falecido e de Eduvigem Matias, domiciliada e residente neste distrito.

Apresentaram os documentos

n.ºs 1, 2 e 4, exigidos pelo art. 180 do Código Civil. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o nos termos da lei, para fins de direito.

E para que chegue ao conhecimento de todos, lavrou-se o presente edital para ser publicado na forma da lei, em Cartório e publicado pela imprensa local, jornal O Eco.

Lençóis Paulista, 25 de Agosto de 1959.

A Escrevente autorizada,  
Lucy Nagay.

Lucy Nagay - Escrevente autorizada do Registro Civil das Pessoas Naturais deste distrito, município e Comarca de Lençóis Paulista, Estado de São Paulo, etc.

FAZ SABER que pretende se casar: Marco Martins Pereira, com dona Clementina Vitoria dos Santos; êle com a profissão de lavrador, estado civil solteiro, com 25 anos de idade, nascido em Salinas, Estado de Minas Gerais, aos 25 de Maio de 1934, filho de Cristino Martins Pereira

e de Odila Maria de Jesus, domiciliado e residente neste distrito; Ela com a profissão de p. domésticas, estado civil solteira, com 18 anos de idade, nascida neste distrito, Estado de São Paulo, aos 31 de Março de 1941, filha de José Vitorio dos Santos e de Aparecida Maria de Jesus, domiciliada e residente neste distrito.

Apresentaram os documentos n.ºs 1, 2, 3 e 4, exigidos pelo art. 180 do Código Civil. Se alguém souber de algum impedimento acuse-o nos termos da lei, para fins de direito.

E para que chegue ao conhecimento de todos, lavrou-se o presente edital para ser publicado na forma da lei, em Cartório e publicado pela imprensa local, jornal O Eco.

Lençóis Paulista, 25 de Agosto de 1959.

A Escrevente autorizada  
Lucy Nagay.

## jogo de Amanhã

Como temos tido ocasião de anunciar, amanhã, Sete de Setembro, visitará esta cidade o afamado conjunto do Garça F. C. da 2.ª divisão de Profissionais, que atuará frente ao C. A. Lençoense.

Os Garcenses virão integrados de todos os seus titulares.

O C. A. L. por sua vez, sob a orientação de Abilio, procurará uma formação de poder corresponder ao anseio da torcida de amanhã.

## Arquibancada

A Diretoria do C. A. L. vem estudando afim de construir nova Arquibancada no Estadio Archangelo Brega.

É intenção da Diretoria remodelar a atual e prosseguir com a construção em toda a extensão do campo.

Nesse caso, a nossa praça esportiva poderá comportar numerosa torcida, mesmo em dia de chuva, avessa ao mau tempo.

Será mais um grande esforço da atual Diretoria em Benefício do nosso Esporte.

Esforço, aliás, já manifestado durante a sua gestão, de dois ou três anos.

## Juventus da Capital

Como tudo faz crer, no dia 13 do corrente, estará, nesta cidade, o Juventus da Capital.

Grande tarde esportiva a do dia 13 do corrente, transformando em cenário festivo o Estadio Archangelo Brega.

## Anunciem neste jornal

## Dr. Antonio Tedesco

MEDICO

Clínica Geral - Operações - Partos

Rua Floriano Peixoto, 345 - LENÇÓIS PAULISTA - Fone 61

## Companhia Paulista de Força e Luz

QUEIMADAS

Solicitamos aos Srs. Fazendeiros e Sitiantes a finese de avisarem com antecedência o nosso escritório mais próximo quando tiverem deefetuar queimadas em matas, pastos, ou derrubadas de árvores que possam atingir as nossas linhas de energia elétrica.

Com esse aviso antecipado, os nossos funcionários poderão tomar, em tempo, as precauções necessárias no sentido de impedir que o fogo ou a queda das arvores possam afetar as referidas linhas, evitando dessa forma interrupções geralmente demoradas no nosso fornecimento de energia elétrica e que acarretam prejuizos e aborrecimentos aos consumidores em geral.

## MÓVEIS GUIDO

Oferece agora inteiramente Grátis para você

Cr\$ 15.000,00 em Prêmios

Em qualquer compra que você fizer exija seu cupom para concorrer ao Monumental Sorteio a realizar-se pela Loteria Federal

do Natal

## MÓVEIS GUIDO

Simbolo de perfeição e durabilidade

Loja e Escritório :	Fábrica e depósitos:
R. 15 de Nov., 456	Rua Riachuelo, 109
Fone, 94	Fon. 71 (Residência)

Lençóis Paulista Est. São Paulo

## Dr. José Antonio Garrido

MEDICO

CLINICA GERAL - OPERAÇÕES - PARTOS

Rua 15 de Novembro n.º. 379 LENÇÓIS PAULISTA - Fone 19

## Compre Mercedes Benz

Bauru Diesel

Oferece

As melhores condições de Venda do Brasil Informações: com

o sr. VICENTE MORETTO

Fone 174: Nesta Cidade

## Dr. João Paccola Primo

Médico - Operador - Parteiro

Do Departamento da criança

Carteira do Conselho Regional de Medicina n.º. 7021

LENÇÓIS PAULISTA - Caixa Postal n.º. 38 - Fone - 48

## Farmácia Coração de Jesus

DE

Décio Celso Campanari

Atende-se à noite e à domicilio

PESSOAL ESPECIALIZADO

Grande Estoque de Drogarias e Perfumarias

Fone - 10

RUA 15 DE NOVEMBRO 675 LENÇÓIS PAULISTA

### FAZEM ANOS:

Hoje, sr. Alexandre R. Paccola, sr. Flavio Paccola.

Dia 7 Leogildo Andretto, sr. Manoel Sartori.

Dia 8 sr. Calisto Canova, residente em Borebi, sta. Maria Lucia Paccola, sr. Heine Luiz Capoani, Cleide Aparecida Cicconi, filha do sr. Giovamino Cicconi; Nilzo Basso, sr. Elio Ramponi, sta. Maria Conceição Vieira.

Dia 9 sr. Paschoal Bernardino, Hercy Baccili.

Dia 11 Sidney Carlos Ceschini, filho do sr. Dionisio Ceschini e de dona Aleida B. Ceschini, menino José Virgilio, filho do sr. Virgilio Paccola e de dona Elvira P. Paccola.

Dia 12 sr. Paris Francisco Baccili, residente em Ourinhos; Eugeni Coneglian, d. Elza P. Lorenzetti, esposa do sr. Pedro Lorenzetti, Terezinha Coneglian, Elza Coneglian.

### Atenção

### Caçadores

Cartuchos de todos Calibres  
Armas, Munições, etc.

### A "Colegial"

Rua 15 de Novembro 588  
LENÇÓIS PAULISTA



SR. JOSÉ PAULINO DA SILVA

O sr. José Paulino da Silva é o candidato apresentado pelo P. S. P.

O sr. José Paulino da Silva não é somente candidato do P. S. P. mas também do povo Lençoense.

No pleito de 4 de Outubro com José Paulino da Silva, cujo nome é uma Bandeira no seio social, comercial e principalmente agrícola.

José Paulino da Silva, há anos, que vem se empenhando para o desenvolvimento da agricultura Lençoense.

É por isso merece a sua eleição a Vice Prefeito, eleito não somente pelo P. S. P., mas por todos.

Anunciem neste jornal



SR. JACOMO NICOLAU PACCOLA

Sr. Jacomo Nicolau Paccola, homem que sempre esteve a serviço de Lençóis Paulista, é novamente candidato a vereador pelo P. S. P.

### DO RIO PARA VOCÊ - Interessa a todos...

### Particulares, Comércio e Indústria.

Utilidades domésticas, remédios, veículos ou máquinas, acessórios de todas as espécies, discos ou o que você precisar. Firma que serve há 30 anos a imprensa brasileira, criou um departamento de vendas para o Interior, estando apta a atender o seu pedido. Escreva para:

Representações A. S. Lara Ltda.  
Rua Senador Dantas, 49-5.º andar - Rio

# E' Verdade AMIGO MOTORISTA

Oleo Mobiloil detergenti de

Cr\$ 95,00 por Cr\$ 70,00 o litro

Durante todo o mez de Setembro

Agencia Chevrolet de Zillo, Capoani & cia Ltda.

Rua 15 de Novembro N.º 782 Fones 1-5 e 2-3.